

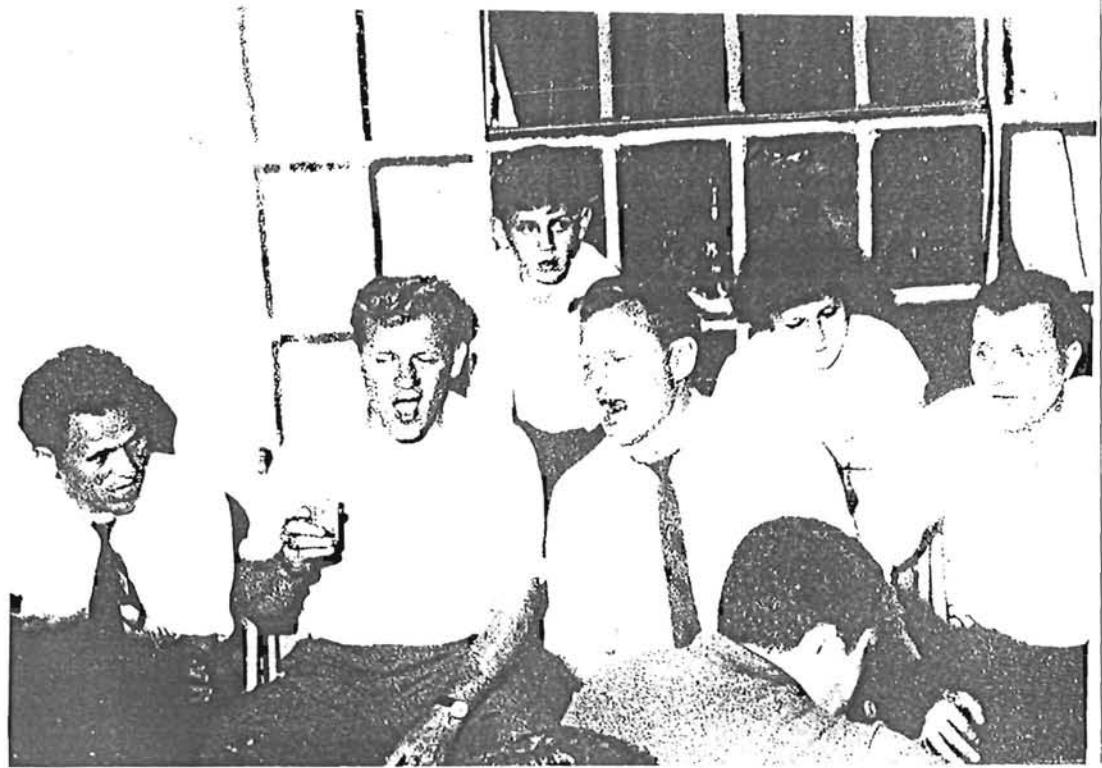
ENDRÖDIEK
ÉNEKELNEK
II

ENDRÖDIEK ÉNEKELNEK

II.

VIDÁM DALOK, BALLADA'K,
EGYHA'ZI ÉNEKEK.

*



Szakálos Zoltán

Pelcányi Imre, Németh Dezső
és Kóré



Bella József

Bella Markus

Bella Tibor

Bella Tiborné
édesanyuk
Sóczai Viktória

Bella
Mária



Házi mulatság Bellékndl 1966 ban





Bella Imre

Bella Tibor

Bella Ferenc
Bellafozscf

Gellai László



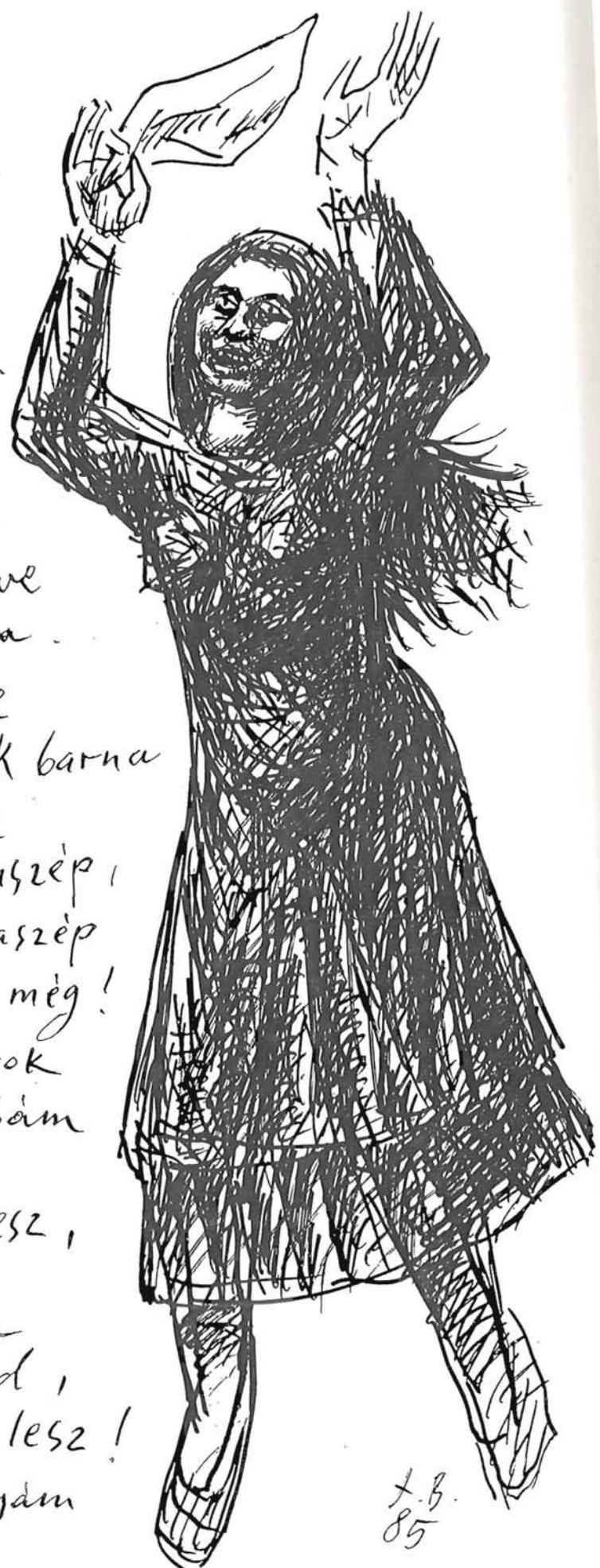
Ambrus énekel



Lakodalmi Képek 1966-ból



A zsebkendőm
nagy sarka
simára
van vágalva.
Mind a négy
sarkába
a babám neve
van varva.
Egyik széke
a másik barna
a harmadik
csodaszép,
megállj te csodaszép
majd eszedbe jutok még!
Majd eszedbe jutok
babám
de már akkor
Késő lesz,
majd ha az
ein sivem
nem a tiéd,
másé lesz!
(Enekelte édesanyjam
1963 ban)



Jukas a kalapom teteje.
Kilátszik a hajam belölle.
De en arr megemlélem legény létemre,
hogy jukas a kalapom teteje.

II. 601

Megránttam az ujjam
de nem fáj.
Frige fa levelet tettettem rá.
Frige fa levele éjjel harmatos
kicsi a szeretőm, de csinos.

Jukas az istálóm teteje.
Kilopták a lovam belölle.
Kilopták a lovam
a sárga cirkót,



nem az a szeretőm
aki oöt.
Kihajtom a libám arétre.
Magam is leülök melléje.
Elkiáltom magam
libu-libuskám!
Üljel az ölembé
Mariskám!



*
(Enekelték a Bella testvérök ödesanyjukkal
és Juli nénijükkel 1963 ban)

II 618

Érik a hajlik a bűzakalász.
Nálammal bűbb szeretőt nem találsz.
[Szállj ide, szállj oda felszínevadász.]
Kezd meg a rózsmát mert eszpodás. :)
Jan né hem menetőm nem tapadom.
Eljön an este megmutatom.
[Két ölelő karral átkarolom]
Síep piros * orcaját megcsíkosom!]



I.B.85.

[Enehetek: a Bella testvérök
és Sócio Julianna 1963-ban]

II. 63j

Kerek a káposzta

csipkés a levele. III. 6

Ennek a kisjárnak
nincsen szeretője.

Majd lesz még a

káposztának

(Csipkés a levele,
leszék még ein a

tavaji babámnak
az idén szeretője!

Ha megházasodok sok kisjány megbánja,

Ha nem házasodok édesanyám bánja.

[Igy hár csárdás kisangyalom

Csak megházasodok
sok kisjárnak a rácsoškapujába!
nem álmatlankodok!]



(Énekelte:

Némethné

Sóczó Julianna

1963 ban Endrődön)

= 18pg

III. 42

Sárga a csíkóm sárga a nyereg rajta.
Most akartam horvát menni rajta
Most akartam
véllek beszélgetni...
Itt van az idő
el kell
masirozni!

Amyám, amyám
kérdés édesamyám!
-de szomorú
vasárnap délután.

Házunk

elött

Szépen

muzikálunk,
engemet pedig
viszünk
katonának!

*



(Enekkelték: a Bella festmények 1984-ben)

o

x

III. 64

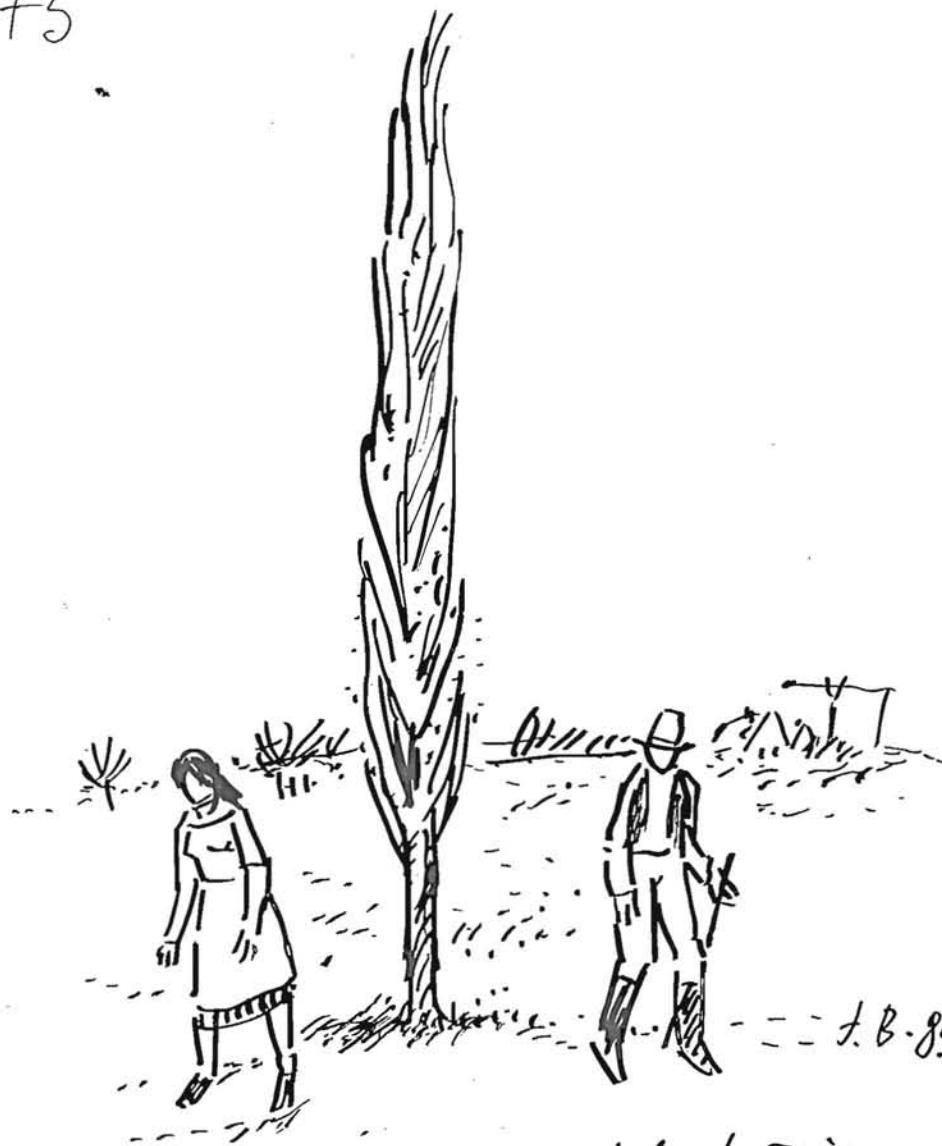
Piros bort ittam az este
angyalom, ragyogós csillagom!
Most is részeg vagyok tőle
angyalom, ragyogós csillagom!
A lábomon alig-alig állok
mégis szeretnék a jányok,
angyalom ragyogós
szerelem a bort!



f.B.85

[Emlékek:
a Bella festmények
1863-ban]

III. 45



f.B.-85

Sugármasgas, sugármasgas a nyárfa feteje
halványsárga, de halványsárga annak a levele.
En is olyan, en is olyan halványsárga színük,
volt szeretőm ez piros-barna kislány
de már rég elhagyott.

Majd, ha expres hűtlen babáim, összetalál-
kózunk
így, elmeziink mi ezenek mellett, hogy
még csak nem is sérülünk:
Te még jobbra hűtlen babáim
en meg mégék balra,
sárba taposom a fényképedet,
nem veszel el soha!

*

11 (*néhány: a Bella testvérek 1984-ben.)

+

III. 95

Este siáll a fecske
este siáll a fecske
a fészhére



Én is este
leülök a babám
ölébe.

[Én is este
leülök a babám
ölébe,
oszt
megkerdezem
tőle,
hogyan
Szeret e
vagy elhagy
örökre?]



83 83 83
F. B.
85

(Énekelték a Bella festmények 1963-ban)

Gillagicsillag páros csillag az égen,
láttad e az én rózsámát a héten?
Láttam bizony zöld rozmaring erdőben,
sárga tearózsa nyilott ki a kezében.

Alig várak, hogy a nap lenyugodjon,
hogyan az égen páros csillag napjogjon.
Ragyogj csillag, páros csillag sokáig,
kísérj el a szerefőm kapujáig!
*

(Énekeltek a Bella festváron
1983-ban.)



Alma a fa alatt, nyári piros alma.

"Haragszik rám a szerelem édesanyja.

[Ha haragszik) engem tesz a, vesz a sróba [.]
- Szerelem a lányát, nem telítetek nőlá.]

Aronyos Böszökmérőn, majd fogsz te még sirni.

Mikor engem katonának fogvatá vinni,

[Elrabolnak tőled egyszerű nap este,

. Sok piros crónomért (jussak az eszedbe)!]

* előjön meg az Isten

Engem galáz-



J.B.
85

(Enekaiellék: a Bella festmények 1963-ban)

De szeretnék
hajnalcsillag lenni.
Babám ablakába
beragyogni!

[Beragyognék hozzája
hajnalba
csökököt kérnek
tőle utoljára]

Szánom, bánum
amit cselekedtem,
hogy teréled
szerelembe estem.

Szerelembe
nem estem,
Csak szóba!
- sajnálom de
nem tehetek róla.

(Eneálték
a Bella testvérök
1963ban)



Utcára nyílik a csárdaajtó
ki hallatszik belőle a szép murikaszó:
Sör t ide, bort t ide, te his barna lány, az anyád
had mulatom ki magam igazán!
Sör t ide, bort t ide, te his
barna lány -

az anyád!

Had mulatom ki
magam igazán!

Mához egsz hétre
már nem leszek itt.
Elvizz a gyorsorosztat
engemet is.

(Gyors oroszt, s remélj oonat
valahol megáll,
ha megáll -

Nyújtom a jobb kezem:
Szerusz babám)



(Szeretni, szeretni
szerehetek
Feleségnél elvenni
nem mertek.

(Mennyasszonyi fatyol a fejedre kerül,
ha kerül!

Szivem a báhatba
belemérül! :)

(Énekeltek: A Bella festmények 1984-ben)



Alszik már a júliasz
mosolyog álmában;
fülcsát ölelgeti
a fáskamarában.

[! Csettint a nyelvénél ;
csíkot kapott
éppen !]

tö volt,
pedig csak a
puli nyalta
képen ! :]

*



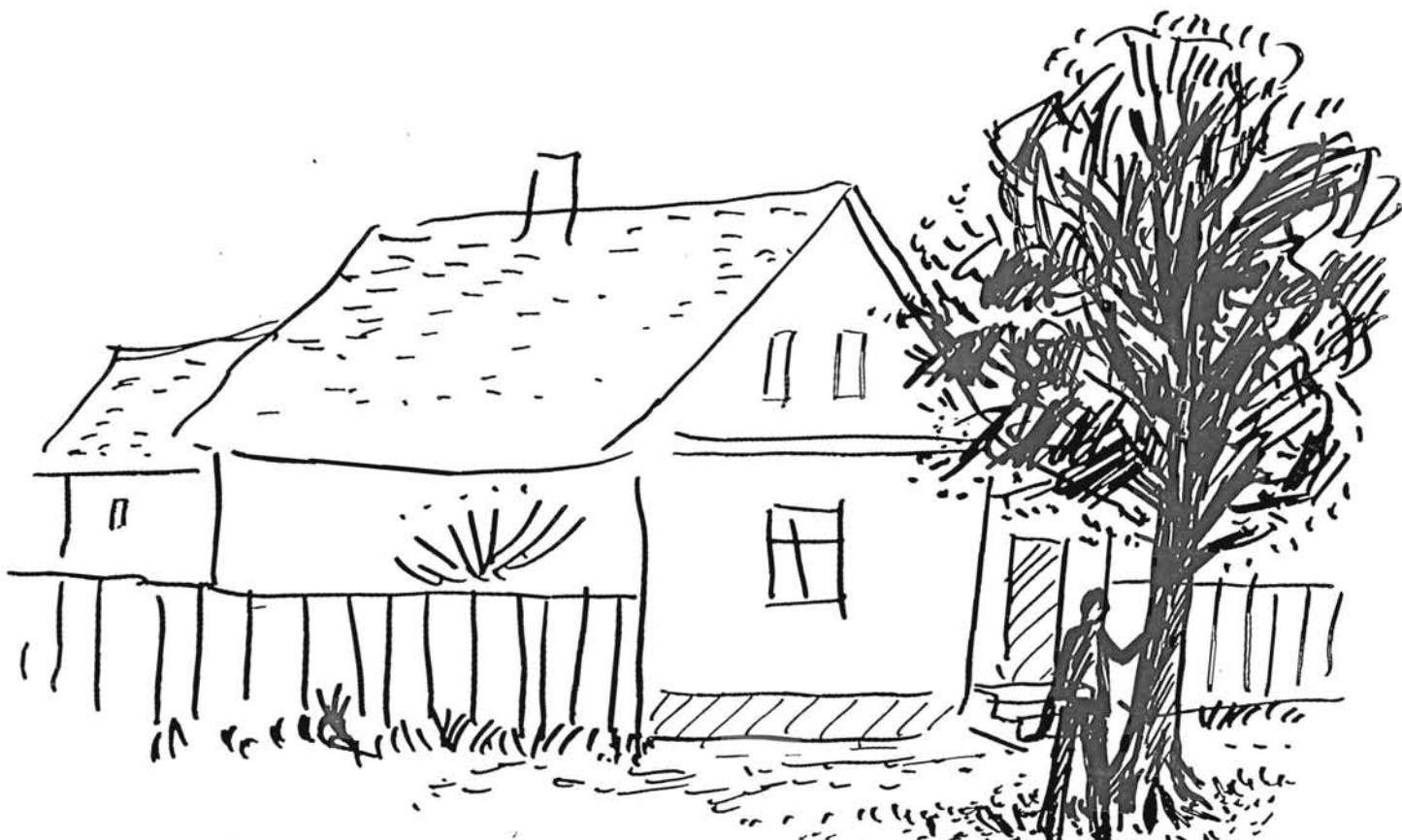
[Énekeltek
a Bella festuerek
édesanyjukkal 1863 ban.]

III. 192

Házunk előtt kedves édesanyám
van egy magas eperfa.
Alá állók, kedves édesanyám,
hogyan ne árrak alatta.

[Csiphéz annak a levele
sej, de jószagni,
egy mislányért
kedves édesanyám
sősem leszek szomorú!]

*



(Enyhelték a Bella testvérrel 1963-ban) f.B.85

Réten, réten
sej a Kisendrődi réten
elvesszettem a
szépre való késem,
késem után
a karikagyűrűmet,
galambom!
Azt sajnálom
nem a régi
szeretőmet!



(Enekkelték a Bella testvérök 1984-ben)

Ritka búza, ritka árpa, ritka rozs,

ritka kislány aki takaros!

Lám az enyém, lám az enyém, lám az enyém
icike, picike, de csinos!

Hej, te kislány, kislány, kislány
eszem arra a csöpp szádat!

Ha egy kicsit nagyobb volnál
és tizenhat éves volnál
angyalom, ragyogós
csillagom!

*



Kéköt nyitott
az ibolya nem sárgát.
Mit tagadod, én is jártam
tehovrád.

Cifra smöröm a tanija
hámyzor voltál
a vallamra
borulva.

Vallamra
rásborultál
úgy sírtál.

Ajkaimra
forró csokot
osztottál.

Esküdöztél
égre-földre,
hogy
küü leszel
mindörökre.

Megcsalta!



Énekelte:
Bella förséf
1963 ban.)

f.B.
85

Befutta az utat a hó, céltalanul fut a fakó.
Elérésztve a kantárja, bűszámos a gazdája.

Betyár lepcóny ül a lovoun

nagyot sőhajt olykor - olykor:

Hogy így jártam sose leítem,
beüntesse meg az Isten!

Akárki az isten-nyila
ról, gyilkol a határban,

a vörmege katona

az en lovam nyomát járja!

Betyár volt az édesapám,
örégapám nem kiülönbén...

Begyületes igaz ember,
hogy lett volna en belőlem?



(Éneklte: Bella förfet 1983 ban.) 85

J.B.

Kondorosi csárda mellett,
csárda mellett.
Gulya, mènes ott lepelget,
ott délelget.
Csárdabéli szép asszonyosil
bort iszik a cikás bojtás
a gulyás bojtás.

Csaplárosné,
el az ingét,
el az ingét!

Elszeretlek
a menyestét,
a menyestét!

- El van az
már réges
régen!

- a felől
már
ihatik
kend,
alhatik
kend!



* (Énekelte Bella förséf 1983 ban)

Kiskunsági gyerek vagyok,
Kiskunságon születtem.

Apám se volt, anyám se volt
mégis felnevelkedtem.

Csendőr-kaplar kiserem ezen

az Endrőd-i fóntcsarnak,
még akkor is bekialltok

E Még akkor is azt kialtja :
Betyár gyerek! - gyere le!

Adj egys csókot, adj egys csókot,
ha minősül a szemembé!]





III. 293

Kiválték a vén asszonyok a padra.
Jól tudom, hogy rólam folyik a pletyka.
Nem kérém én Istenemet csak arra:
Vállamennyi vén asszony van
ragassza le a padra !

*



(Enekelté (Bella förséf 1966-ban)

Esik eső sűrű cseppje sötét felhők alatt.

Szomorúan vördesi a ragyás csárda falát-

Tört ablakán süt a szél benne öcska lámpa
meg-meginteg hosszú drótján, tüzes már a lángja.

Vendég ide, hogy is jönne ily csudar időben?

A csaplané is aluszik lent a kármencsiben,
mert az ilyen jó madarak már nem igen járnak,
végé van már réges régen a betyár világítása!

— Amde mégis ajtónyitlik, lassan belép rajta...

Meglátszik, hogy öszült ember, régi betyár fajta!

[: A csaplané is nagyon néz, hogy még egyszer hallja:
Kocsmárosné! Száz icce bort! Száz szál gyertyát!

ide az arztalra!:]



(Énekkelté : Bella Törzsf
és Bella Mária 1984-ben)

Ez a hercek erdőt járom én.
 Ez a barna kislányt várom én.
 Ez a barna kislány viola,
 én vagyok a vigasztalója.

Ez a hercek erdőt járom én.
 Ez a barna lepkét várunk én.
 Ez a barna lepkét cédrusfa,
 én vagyok a gyöngé aig rajta.

*



27 (Enekeselő: Timárné, Bella Mária 1982-ben)

+

- ② Ha bemezelek, ha bemezelek a Szeged-i bállva,
rancézék a, rancézék az első muzikásra:
Huzzatok cigányok, este től neppeljiz,
a sörtől a borról a saját lány crónikától
a Banatom elmullik!
- ① Löre, löre, császár löre, de savanyú löre,
vesztél volna az Alpár-i homokos szölöhé!
Huzzatok cigányok, este től neppeljiz,
a sörtől a borról a saját lány crónikától
a Banatom elmullik!
- ③ Megcsalt engem a szerefőm, a földirő lánya.
Banatomban muzikászó, bor ar orvosságára.
Bort ide gyapjáros, üres ar aratáson,
de ha bennigék a szemembe húzom
a crónikás kis kolapom!

*



Az Endrőd-i templomajtó nyitva van.

Az oltárra aranybetű írva van.

Az van írva: Nem szabad hárásodni!

A legénynek katonának kell menni!

Katonának kell menni a legénynek,
 a gazdagnak épp úgy mint a szegénynek,
 [: de a gazdag győzi pénzzel bantóval,
 még a szegény siralommal, járszóval :]

A nagy-utcán végigmenni nem merek.
 Még azt mondják megvernek a legények.
 Gyertek ide gyomavégi legények;
 Majam vagyok, százatoktól se féllek!



Nem szabad hárásodni! A legénynek katonának
 vörösesen kell menni! ceszedelesen

F.B.
85

291

[Énekelte: Timár Elek 1983-ban]

Kiskörösi betyár nárdá csandárral van körülállva
be kar, be kar...

Azért van az körül öllva, betyár mulat a csandába:
be kar, be kar...

Ha meghalok jó emberek, anyám mellé temesetek.
Megbántottam életében, megborcsált majd lenn a mélyben,
be kar, be kar...

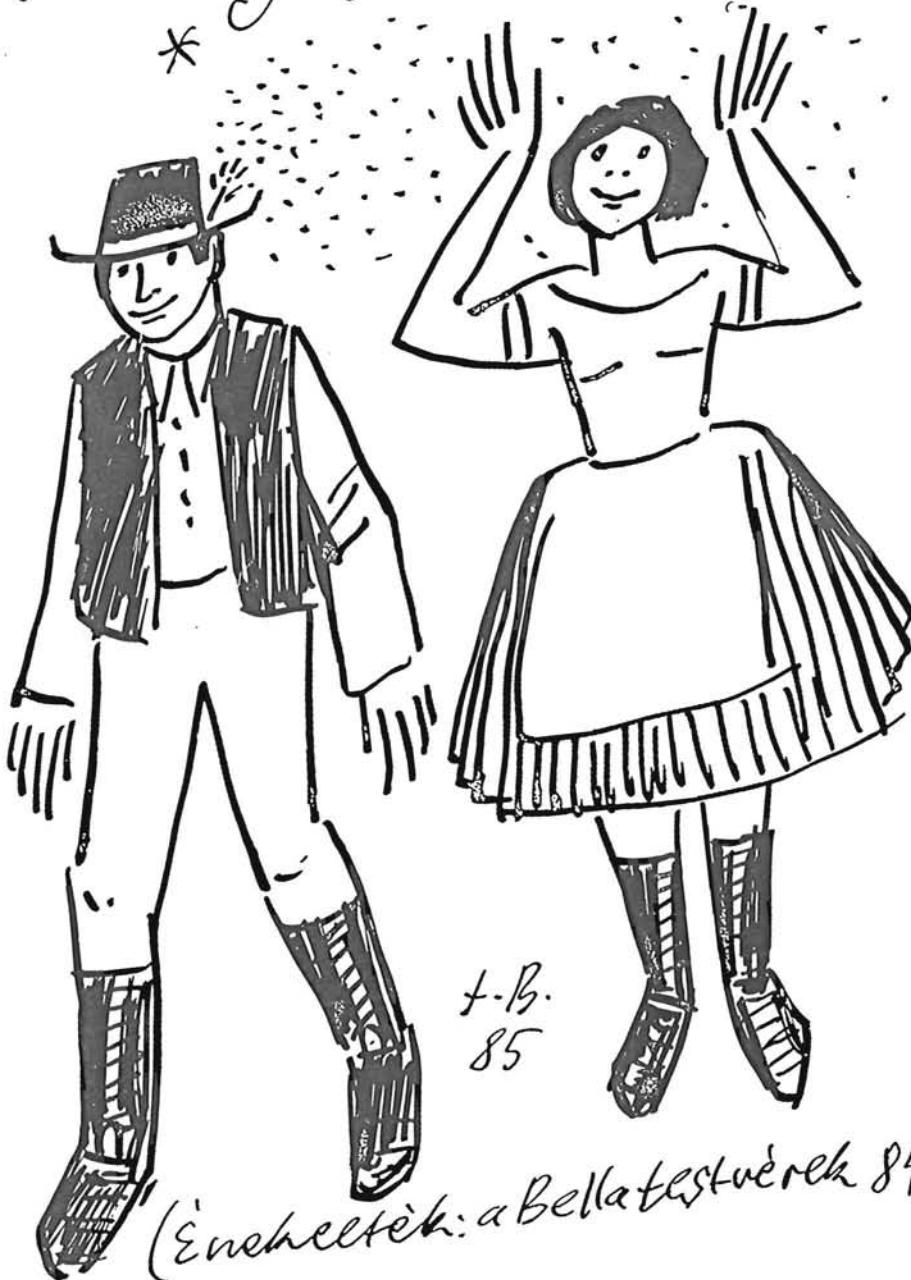
Ismi a bort, rügom a port, ölelgetem a szép asszonyt!
Szép asszonynak ábrázatja, vitt engem a gyalarázatba
be kar, be kar, hej de nagy kar!

F.B.
85

(Enekelte: Bella Ferenc 1980 ban)

III. 409

Csárdás kiskalapot veszek.
Melle rozmarinöt tesznek.
[: Szagos lesz az utca
merre járok!
Sej, annál jobban
szerezhed a jányok!]



(Enekeletéki: a Bellatesszék 84-ben)

Ennek a kisjánuak
göndör haja van.

Göndör haja mellett
Kerek füle van.

Ezrem a szentedet
csókoljál meg
engemet
a jó Isten
de kedvem
re
terem-
tett!



[Enekelte: Bella Ferenc 1963-ban]



Pirospettyes ruhaikádban
láttalak meg Te'ged.

Esti szellő" el-elkaptá
fehér hóténykédet.

Hirtelenül a szivemet
valami átjárta,
egyszeriben Te lettél a
falu leprzebb lánya!

Illatozó erdő" mellett
andalogva mentünk...
Te is ein is minda kesten
radvirágot szedtünk.

Egy virágnál,
a leprzebbnél,
összedt az ajkunk,
csókolózó gesleparok

jöt kacagtak rajtunk!

J.B.

85

(Enekelte: Bella Ferenc és neje Hepedu's Irén 1963-ban)

Ablakomba, ablakomba
besütött a Hold világ.
Aki kettőt hármat
szerejt

nincsen arra jó világ

Lármán csak egyet

Szeretek

mégis de sokat szeretek,
az ar alnálk bérés lepény csalta meg
a szivemet.

Szeged felől

Szeged felől
jön egy fekete
felhő.

Sraladj,

kislány,

Sraladj,

kislány

mert megvan

a
nagy,
eső!

Nem sraladok

olyan nagyon

fáj a szivem sajog nagyon,

azt is tudom miért sajog:

Elhagyott a galambom

(Énekelte: Bella Róza)



85

f.B.

34+

III 443

Ráma's csizmáit
visel a babám,
szerezt is ö"
engem igazán!

Ráma's csizmáim
bad szakadjon el,
de a babám
sose hagyjon el
galambom!

Ráma's csizmáit
visel a babám,
szerezt is ö"
engem igazán!

*



Énekelte:
Bella Tibor
1963-ban.

f.B.
85

35

- ① Megkapáltuk grülöinket három izben is.
Nem sajnáltuk rá erőnket, visszük haza nát is.
- [: Dimbes-dombos, cimbes-combos
apró exüst gombok
ki a fene látott vén asszonynak
ilyen vastag combot? :]

② Édes kedves
feleségem,
de szép
asszony vagy!

Be illenél
sodrófának;
oly egzemes
vagy!
Jölgyet
keres
a kis patalk
nem a záraz
dombot!

Ki a fene
látott
vén
asszonynak
ilyen vastag
combot?



(Énekkeltje: Valuskané, Bella Ilona 1885-ben)

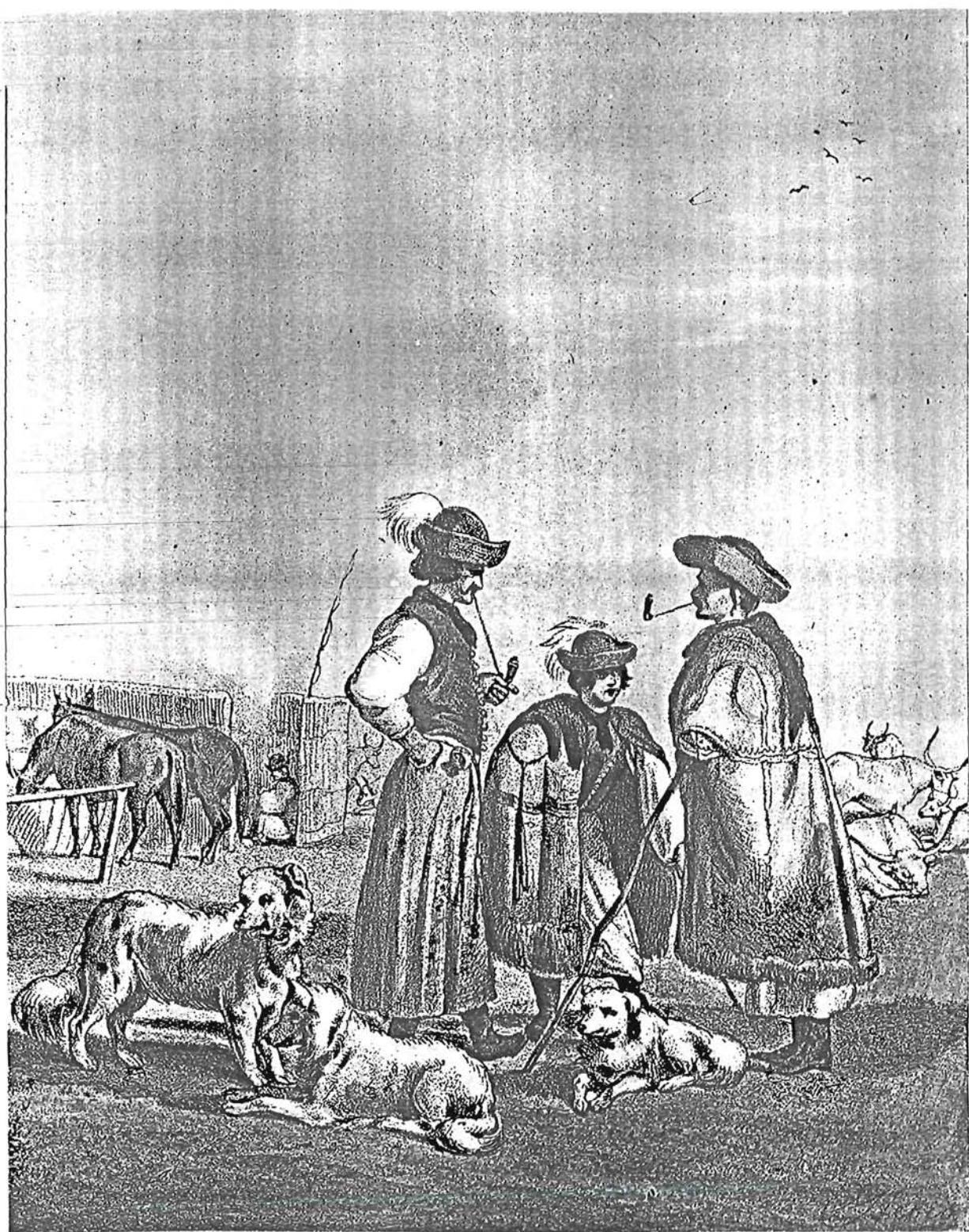
Százforintos bankó
volt a lajbizsében.
Azt kérdei a rózsám:
hol van, hova tettem?
Nem vethettem rajta se hat ökröt
lelkem, se nagy házat!
elhírítette a banda érte a nótáimat!
Száz forintos bankó mincs a lajbizsében!
de a nótá most is itt cseng a fiilemben!
[Ne haragudj rózsám eszem az edes
pici szádat!
hisz a banda ingyen
mégsem muzsikálhat!]



(Énekelte: Némethné,
Salamon Margit 1983 ban.)

F.B.
85





Ilt, ott, ott, ott
 az Iványi fogyni
 kiugrott a tulipánt
 szépen a mezgyéjin.
 Egy két szál, három szál.
 Szerekkélek Marcsa
 de mégsem talál!

Bé van irva az Iványi falá,
 hog Gyurka básinak
 van három szép jánya:

Marczai, Terczai
 a harmadik ...

az
 a
 nagy lúta!



(Énekelte: Dingani,
 Szurovecz Piroska
 1882-ben)

[; Lány a kenyér igazán csakugyan
pirítani nem lehet.

Gyenge a lány igazán csakugyan
férjhez adni nem lehet.

Meg kell hérni, de szépen hérni
de jól megkérni az édesanyját;
adja nekem igazán csakugyan
feleségnél a lányát.

De meg kell hérni de szépen hérni
de jól megkérni az édesanyját,
hogy adja nekem igazán, csakugyan
feleségnél
a lányát!:]



J.B.
85

(Enekeltek: a suszterök e's a Bella festmények 1984-ben)
41. 1966-ban

Vékony hejja, de vékony hejja
van a piros almáinak.

Szép szeretője, de szép szeretője
van a jó katonanak!

Szép szeretője, de vékony
harcmi a derchka, derchka,
jobb válláról a bal vállára
bal válláról a
jobb vállára sej, haj,
göndörödik

a haja
de a haja!



J.B.
85

(Énekkelték: a
színterek 1966-ban)

lakodalomban (ifj. Bella Imre + Tóth Mária) 2+



1. Polányi
János
2. Némethy
János
3. Szaradóz
Zoltán
4. Bella
János

Lakodalom 1966 ijj Bella János
es Társai Műve

Zöldre van a zöldre van a rásoskápu festve.
Oda járok minden rombat este.

Nem győztem a kisangyalom várni,
várni, de mégegyszer várni
be kellett a be kellett a rásos
kaput zárni. - Nem győztem a kisangyalom
várni, várni, de mégegyszer várni, be kellett a
be kellett a rásos kaput
riglizni!



(Énekelték: a Színterben 1966-ban)

- I.B.85 -

főkedvembe' kinyitom a bicskámot,
 elővészem paprikás szalonamot,
 észék is még isrok is
 és azután megtürülöm a számat
 mer a babám erkölcsére
 saját magam szeméjessen vigyárok!

Aszongya, hogy észék is
 még isrok is
 és azután megtürülöm a számat
 és azután
 bicsukom a
 bicskámot!

(Énekelte:
 Polányi Jure
 Endrődön
 1966-ban)

J.B.
 85



III 530

Szán Forintnak ötven a fele.
Egyet meg a fészeket fekete ferje!
Nem lehet az ember fából
ki helle rúgni a hámfaból!
Még azt mondják részeges vagyok,
pedig csak a jó bort szeretem nagyon!
Megverem a csizmám száráit!
Gibiklom a babám száját!

*



betrokodatott néző.

(Enchellek: a
suszterek 1966-ban.)

Sárhegyi Kondor

f.B.
85

Suszterlepmény
akart horizán járni.
Ki akarta a cipőm
kaptatásáni.

Suszterlepmény, nem vagyok
én dama! —
Verjed a fasziget az anyád
picos papucsába!



(Énekkelték a suszterrok
lakodalom 1966 ban)

f.B.85

46-

Erik esőde nem ázók
cseresznyefa alá állók,
oda is csak azért állók
arra járnak el a lányok.



Allj be Berci katonának!

- jobb dolgod lesz mint apádnak:
Nem kell kiszámlíni kapálm,
csak a lányok után járni!

Magy a hadihajó habzik aviz utána.
 De szép barna kislány
 ül a hajó farába.
 Kék annak a szemei,
 Szeméből a könnycék
 hullnak lefelé ...
 Ne sirj édesanyám ;
 meggyek hazafelé.

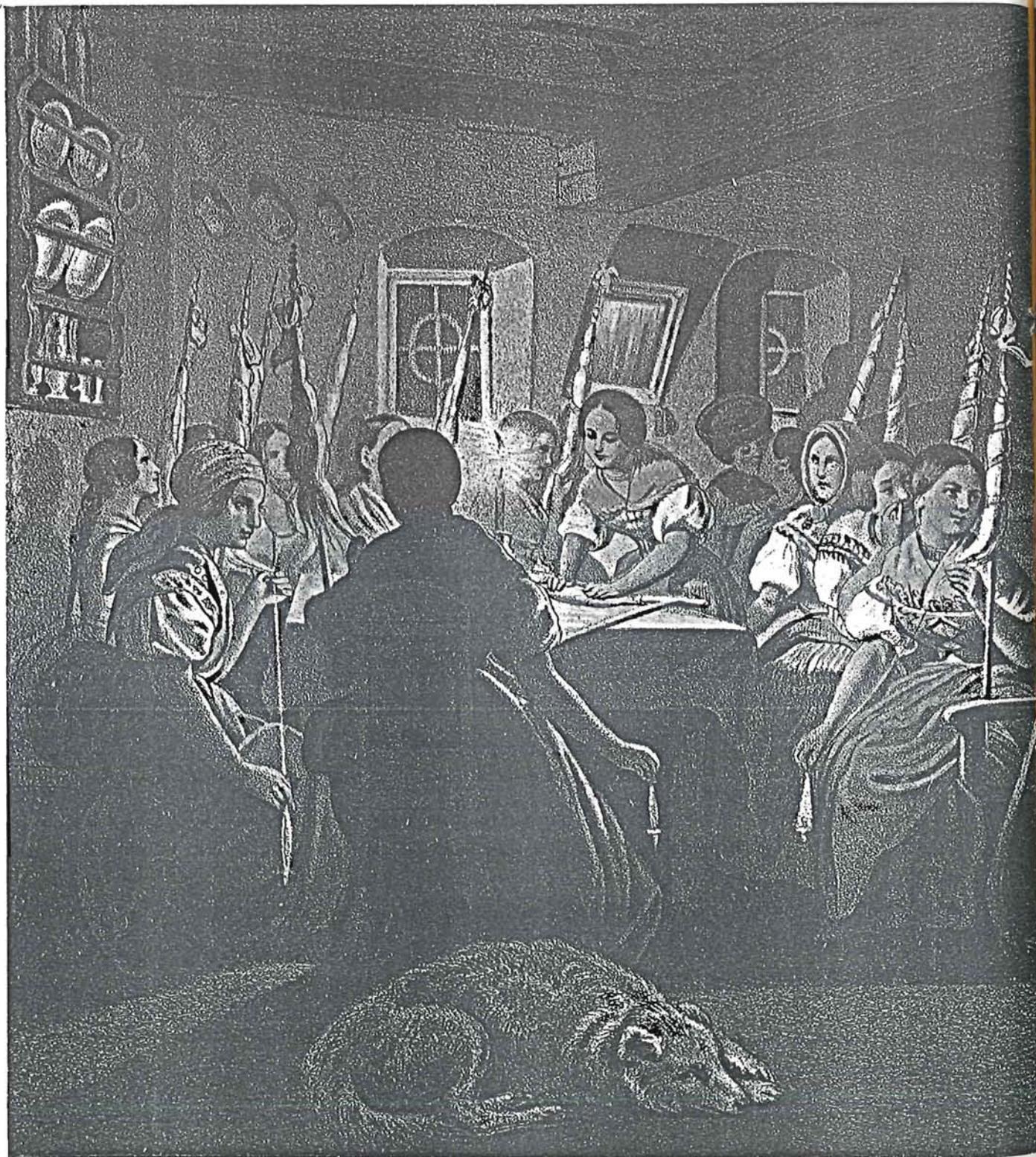
Kedves édesanyám
 tudom mi füjteneked:
 Egzettlen fiadót
 elvittek lenventének.

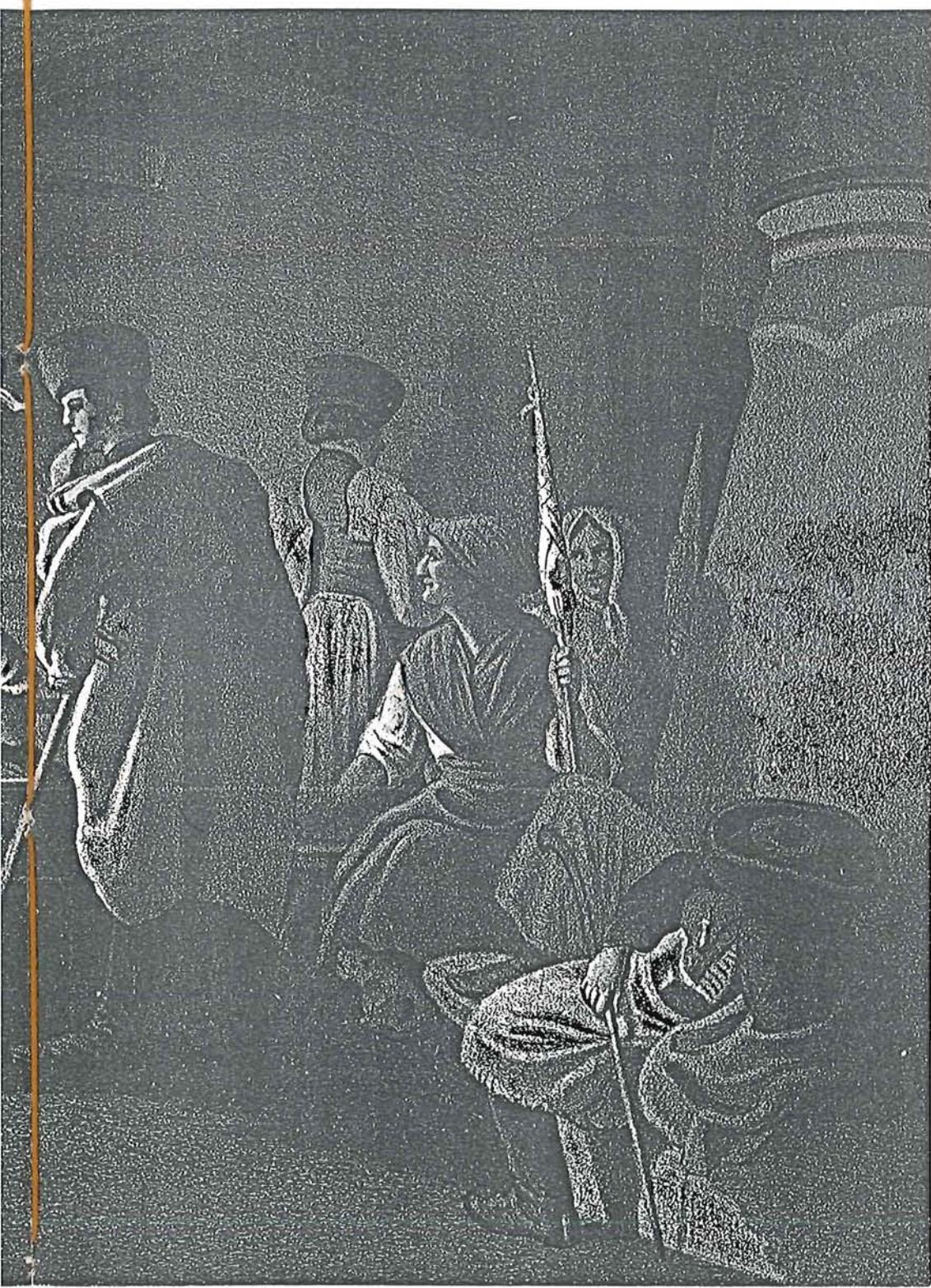
A lenvente fiad
 Sáros kantárszárát
 pucolja,

este a babáját,
 páros csókra
 tanítja!

(Énekelte:
 Girics János
 70 éves 1984-ben)







Sterio Károly: Fonóban

[Haragszok a töködre,
rátutott a kukoricá födemre.]

Én a tököd létvárom

a kukoricá födemet meg felrántom!

Haragszok a töködre,
rátutott a kukoricá födemre!

*



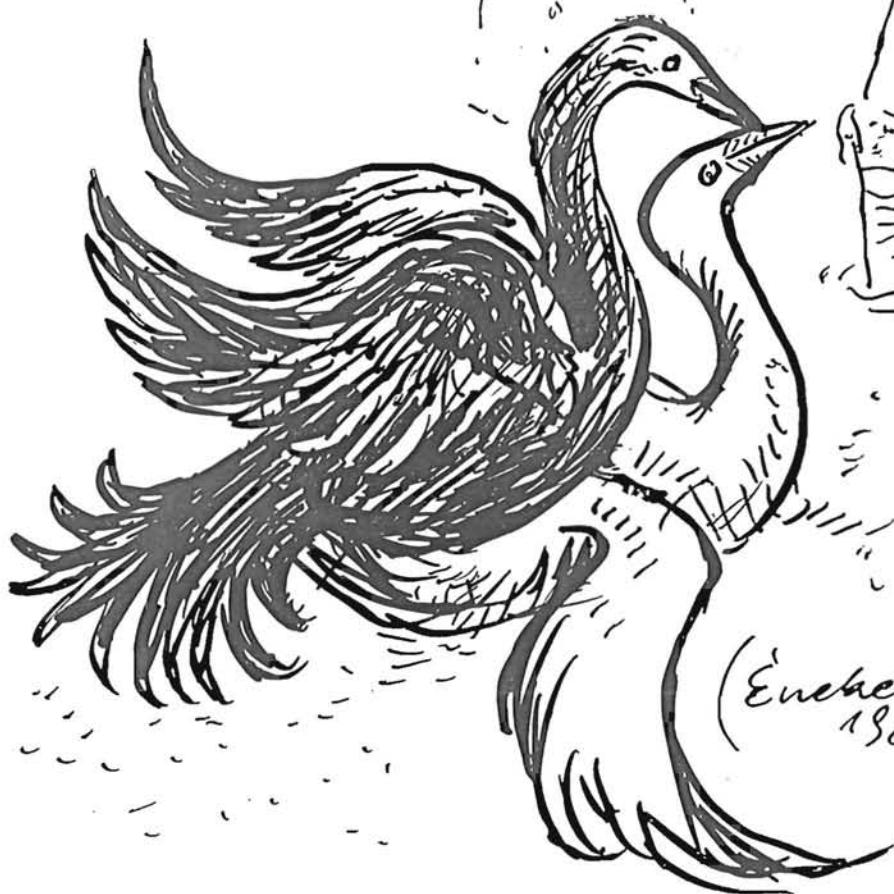
(Enekelté: Girics folán
1984-ben)

J. B.
85

A gunárom fekete,
azt az egyet megtette,
terdigi érő
nagy hóba:

Rá, rá, rá,
rámászott a
tojóra!

*



(Erechelte: Girics folán)
1984-ben



Sürrü villaf ritkán rág, og az égen.
 Az én babáim szénát haszál a réten,
 ohan sajpon penge, penge, pengeti a haszállyát.
 oda várja az öö kedves babáját.

Aki lepény jöjjön ulem haszalni,
 nem kell mindig
 a lányokkal cicázni,
 vágok ohan sürrü
 sürrü sürrü-
 rendet a réten,
 kilenc kislány
 nem szedi fel
 a héten.

Nem vágok eni üri családból való..
 Nem kell nekem selyem, borsong takaró.
 Leteritem, leteritem * : (: * *
 a subánást a földre, * . : * * *
 oda várunk
 a babánomat * * * * *
 estére ! * * * * *



III. 573

Már minálunk babáim
már minálunk babáim
az jött a szokásba,
nem szedik
amegyet,

nem szedik
amegyet
födeles kossába.

Fel megy
a lepény
a farra

a meggyfa
tetejére
le-

rázza

a megyet,
te meg
babáim
szedjelek
a rózsás
kötényedek

X

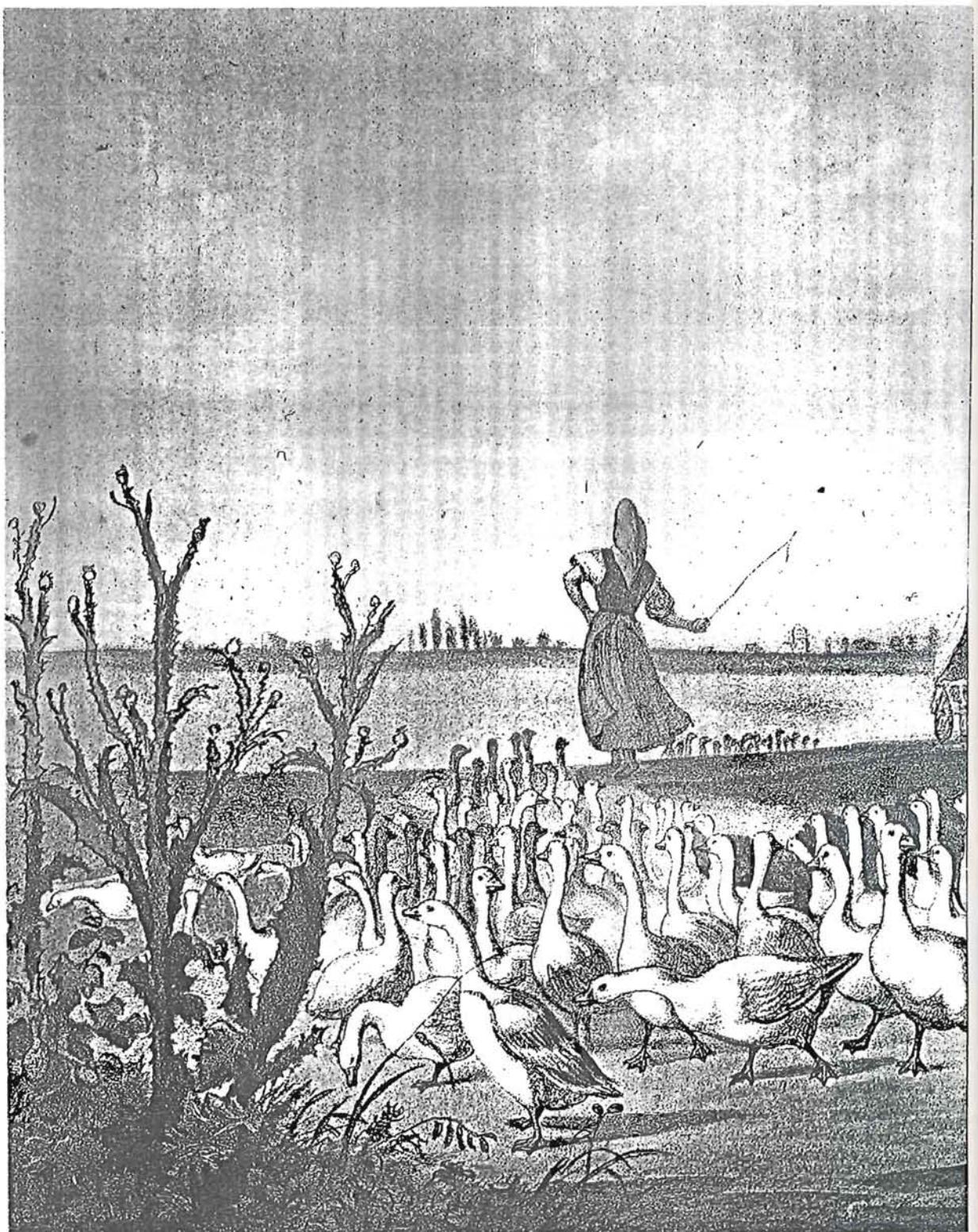
(Enekelte:
Kisrész László
1984-ben)



f.B.

85

54





Sterio Károly rajza

"Intéző" úr ha feliül a lovára,
nagyot vág a sárga lova hátára.
Sárga lova szépen rakja a lábat
intéző úr fogja a hajtószárait.

"Intéző" úr ha kijön a tabláról
keresztbetesz a lábat a sorba.
Nagy mérgezen elkaromlikja magát:
Dolgozzatok az anyák ingalmát!

"Intéző" úr arra kerüük mi magát
csináltassa be a pénz ablakát.
Csináltassa be a pénz ablakát
mert kilopják azt a szörös szalonát.

Segéd tiszt úr magát is felemlítiük,
pedig maga ritkán volt jó emberünk.
De már minél azt elfelejtjük, íthagyjuk,
ha eljön majd ENDRÖD-re, kizavarjuk!

*



Ez a major körül van akácfaival.
Középeben a főintéző lakása,
de a summás ki van feje a majorszéleire,
hogy a lárma ne halljon a fűléhe.

Béres legény hova hajtad ar ökröt?
Jalán bizonys a kisbártelme lehűtöd?
Oda bizonys héres legény nem hőtöd;
gyenge a rozmarining aiga, letöröd!

Ha letörőm megfizetem az áráit.
Adj egys kasszát, had vágjak egy rend rózsát.
Ritka a rózsa, nem lehet rendre vágni.
Faj de bajos ENDRÖD-i lányhoz járni!



Ha bajos is de en
azért eljárok,
még egys igaz
szerefőt nem találok!
Még egys igaz szerefőt
nem találok!

(Énekkelté-Tellerné
Vaszko Ilona
1983 ban)



Édesanyám, adjon Isten jó estét.
Hazajöttem, mint egy várathári vendég.
Hazajöttem vagy örökre, vagy birta,
summaig élelől vagyok szabadulva.

Nincs édesebb a ferete srótnál.
Nincs édesebb az első
szerezőnél,
mert az első tud igazán szeretni
magodikért de soha
kell szemnedni.

(Ez a felte: Tellerne *
Jászki Kóna 1983-ban)



Rakott szekér fordult be az országpátról messzire.
 Öreg molnár, hogy meglátja nagyobb dolban a sivec.
 Örömeiben azt kiáltja: bűzát hoznak a malomba!
 Tanui fijam vitorlára, zsákot készíts lányom, Sára,
 bűzát hoznak még máma a malomba!

Rakott szekér hogyan befordult leszállt róla a bérés.
 Nagy mérgesen oda kiált minden szava de éles:
 Az én gondam azt üzeni, nem jól örölt a műtőkör,
 kropott már a malomböve, hogyha újat nem tesz bele
 gözmalomba megnünk örölni öreg!

Öreg molnár, hogy megihallja, megrázza a szakálat,
 nagy mérgesen oda kiált: Vigye el a bűzaját!
 Erre is írt arra is út, amott van egypt Gözmalom //

vigye oda a bűzaját
 en a malom vitorlaját
 Egypt parasztert

összetörni
 nem hagyom!



Kilencet ütött az óra, este van.
 Ha zámennek, jaj, de nagyon sötét van.
 Gyere babám, gyűjtsál gyertyát
 mutasd meg az ország utját — merre van.

Nyisd ki babám szöldre festett kapudat.
 Ereszd be a kesejlábi bővamat.
 Adjál neki szénát zabol,
 nem tölt az el hárrom napot — tenílad.

Belenéztem nagyogsáktól szemedbe.
 Art littam a megszívapom van benne,
 de az a kicsi szem másnak ragyog
 és csak a bolondja
 ragyog, — azóta .

*



(Énekkölte: Tellerné, Vaszkólonia 1883-ban)

Csütörtökön az uramot
nem találtam itthon.
Bánatában
mulatgatott
a kis Kocsmában
a sarkon.

Hizzátok
cigányok

estétől!
reggelig!

Sörtől

a
bortől

a

szép

lány

cöktől

banatom elmislik!

banatom elmislik!

Hizzátok cigányok estétől reggelig!

borta sörtől a banda szötől

mulatok reggelig!

(inekelté: Tellerne, Kaszka Iona 1883 ban)



Az a szép, az a szép
,[akinek a szeme fek] ;
lám az engém sötétkék !
Lám az engém, lám az engém
sötétkék,
még se vagyok a babámnak
elég szép !

Az a szép, az a szép
akinek a szeme fek
lám az engém sötétkék.



(Szerelte: Duda Jánosné)

Kis kint kerékés kint van ar udvarunkban.
 De srep barna kislány van a szomszédunkban.
 Csöfia szemeimet rá se merem venni,
 fiatal ar édesanyja azt is kell szedni.

Ennek a srep barna lánynak dombova van a háza.
 Sugár jégenyefa van ar udvarába.
 [Sugár jégenyefa földnél hajlik az ápa
 ennek a srep barna lánynak
 en leszer
 a párja!:]



IV. 74

Erdő szélén kakukk madár szépen orol
Oricszik egy kék-nefelejcs bokortól.
En is, en is ellenicszik,
Kimegyek a világ ből.
majd valahol
az Alföldön
banatomban
beszegődök betyárnak.



A betyárnak
jól megy dolga bűjiből,
zöld erdőben falevél a pörnája.
Kakukk madár ébresezteti
rákriált az alvónak
Kelj fel betyáir ne aludj már,
éjfel után hettőt ütött az óra!

Hires betyáir felugrik
az álmaból,
fényes pisztoly raint ki
az oldaláclelől:

Megöllj kakukkak
mert hellefet tél
engem fel arra alvásból,
most aludtam, mos almadtam
arról a szép göndör leányról
kristányról!

S! (Enekhez: Harnas Imre né 1885-ben)

f.B.
85.

Erőszélen
sátoroznak
az oláh
cigányok
[jegyene fa
tetejéről
a rigó
fűtűül
rájuk!]



Az emberek az erőszélen mind a
tekintő vágják

[an asszonyok
a faluban
mind a
körtyát
hangják!]

La, la, la, la,
la, la, la, la, ...

*



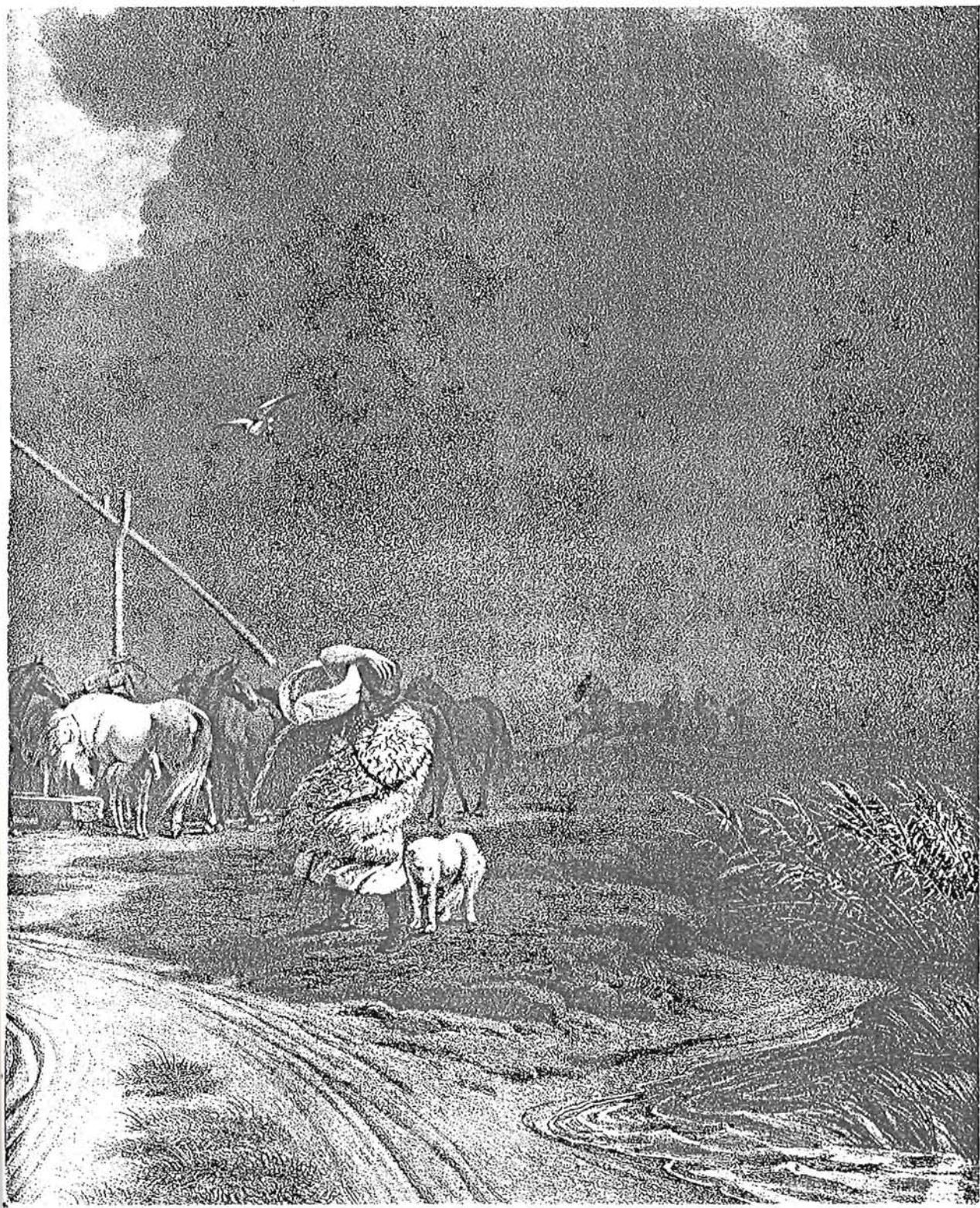
t.B.

85



Énekelte:
Tarnos
Imréne
1985-ben





Letz Kairly festménye
személyi

Elment a Cili néni a várba csuhajja!
 Batyut kötött a hattyúra csuhajja!
 A batyuba' széne, szalma
 te meg romnyán meg vagy csalva csuhajja!

Ava doányi ne bujj el, de ne bujj el!

Ha elbújsz is felkereslek, ne bujj el!

Ha elbújsz is felkereslek
 babád nevét emlegerd meg, ne bujj el!

Rég megmonoltam cipány lejár, ne bujj el,
 addig, addig elfelejted, ne bujj el,
 ha elhütted éjjel vele

babád nevét
 ne tudd fölre
 csuhajja!



7/14.

F.B.
85

(Enehalfe: Ambrus 1966-ban)

Cigányzson Endrődön 1966-ban →
↓



"Urge van a gödörbe, gödörbe.
Ninnen aki himerje belse" le,
[de mefallj urge,
kingsmom a szemedet,
megettet a
nyári kerestemet ! :]
*

(A fenti felvétel a nota értegví-
sől készült 1966 ban.)

Solt egyszer egy álmasan, de gyönyörű szép álomom.
 Azt álmodtam rólad, hogy te lettél a párrom,
 de volt egy kicsi fészkünk
 de ott boldognál élünk,
 de ezmást csíkolgatva
 de szép álmodkat szövünk.

De hogyha ez az álom
 valósággá válna,
 nálam e világban
 boldogabb nem volna!

De a mi kicsi
 fészkünk
 de Isten haza
 lenne,
 és te kicsi szentem,
 de a földtér
 lenne!

(Emlékezte: egy
 Endrődi
 cigányasszony
 1966-ban)

Helen



J.B.
85

IV. 191



Fejik a fekete
kecsket,
ütik a barna
memyesket,
(de)lia ütik is
megérdemli,
mer az urát
nem szereti!
Ember, ember
meg tudsz venni,
de egy kendőt
nem tudsz venni,
alig vettél
egy feketét,
hogyan a fejem
beköthessék!

J.B. 85

[Énekelte: Egy cigányasszony Endrődön 1866ban]

De addig en már nem erék
 de miig a vágóhídra nem megyek
 de veszek néked fatalát
 de hazaviszem, savanyúna meffőzöm!

De csináld uram, jól csináld,
 veszek néked pálinkát
 de belébolondi lók magába
 de a fekete göndör hajába !

Adjatok
 eg kanalat,
 de hagy
 öljem meg
 magamat!
 te rere re
 re re re - - -



J. B.
85

(Énekkelle:
 eg cigányasszony Endrődön 1966 ban)

Cigánysovon Endrődön 1966-ban



Az Endrődi prima's



cigánybanda

Imre köszöntő"

Örülj és örököljedd
hámos e nekem val
szíradja e mai nap
te pátronusoddal
te pátronusoddal

Téged ar Kristen
tarcsa szerencsén
hogy szenet Imre napjain
elj sok esztendőben
elj sok esztendőben

Valameami crillaf
a kerék égen van
annyi áldás száljón
teread azonban
teread azonban

Saha még élsz itten
légy jó reménysegben,
holtod után menyben
örökölzhess, ámen,
örökölzhess ámen.



F.B.
85

Sóczó István
(1854-1929)
énekelte Endrődön
Imre napkor
1925-ben
Imre unokójának.
Mágnőt a énekelte:
Bella Imre és
Bella Mária 1983-ban

1. „Tíl a Tisrán an Endrödi bátorba
Lencelcziék ezz nagy nyírfá magába
Nyírfá alatt mépen sró a furuja.
Hallgatja a Srendre bárd leányát.

2. Nyitva van a Srendre bárd ablaka
A nagyságos kicsasszony néz ki rajta:
„En Istenem” így sóhajt fel magába,
Mert is vagyok Srendre bárd leányá.

3. Srendre bárd megféltei a lovat.
Felkeresi a juhászok tanúdjait.
Megfáradia legfrissebb juhászát,
Nem e látha an ö kredves leányát?

4. Báró Uram, an ifarát megvalloam:
Három napja a bojtáron nem látom.
Három napja a bojtáron oda van,
A nagyságos
kicsasszony is
vele van.

5. „Tíl a Tisrán
most ácsolják
azt a fat,
A mellyikre
bojtár
legényt
akerztják.

Fűjja a sró
ferete
góndör haját ...
Máris öleli
Srendre bárd
leányát.”

(Endrödi ballada)

(Énekelők: Bella Imre, Bella Tinnev és Bella Mária)



IV. 275

Szossznyák Lajos balladája

Hallottatok 1910-ben,
 hogyan történt az Endrőd-i községhen?
 - Szossznyák Lajos éjjel ment a faluból
 elébe állt öt gyilkos a malomtól.

Szossznyák Lajos összelette két kezét,
 úgy könyörögött hagyják meg az életét,
 de oly dühös volt az a gyilkos banda,
 hogy ásóval a tiz ujját levápta!

Szelci Zsigor egeri ejszaka,
 legrévyeit a kocsmában itatta:
 Igunk társk meg fizeti valaki,
 még az éjjel Szossznyának meg kell halni!

Gombkötönc kiállott a kapuba:
 Mondjad kiám, végbe ment e a munka?
 Végbe anyám, megrabadt a lánya,
 de már nekiink sötét bőrfűn ar a!

Kisendrődön megrólalt a nagy harang,
 húzza azt három ferete galamb,
 húzzák rajta oly szomorú uteshet,
 ti Endrőd-i népek keserűjeter!

Szossznyák Lajost viszik a temetőbe,
 gyilkosait kísérlik a börtönbe.
 No legrévyek oda a Grabadságlok,
 egy pár polair borít oda addtok.

A központi temetőben van egy sér,
oda jár egy szőke asszony, mindig sér.
Kely fel Lajos föld le a hónapjemet,
nem kelebek fel mert azon ülöhetek!

(Enekelte: Timánné, Bella Mária
1982-ben)



Barna fancnit arra híerte babája
 uti társát küldje el más világra.
 Uti társa leférnidt a zöld fűre,
 Barna fancni kést nyomott a szivébe.

Véres lett a Barna fancni gatyája
 majd ki mozza piros-barna babája.
 Mosd ki babámu ingem, gatyám felére,
 holnap megyek Csend-Biztos ür célebe.

Csend-Biztos ür! - adjon Isten jó napot
 Adjon Isten, Barna fancni, mi bajod?
 Csend-Biztos ür, nagy bajom van most nékem:
 Egy kislányért megöltem a komádot.

Barna fancni, hogy merted azt meg-
 tenni?
 - Egy kislányért a komádot
 megölni?

Csend-Biztos ür, régenvolt
 ellenségem ...

Ez a kislány nem lehet
 feleségem.

Az erdőben ültetik?
 már azt a fat,
 amelyikhez Barna
 fancnit akasztják.

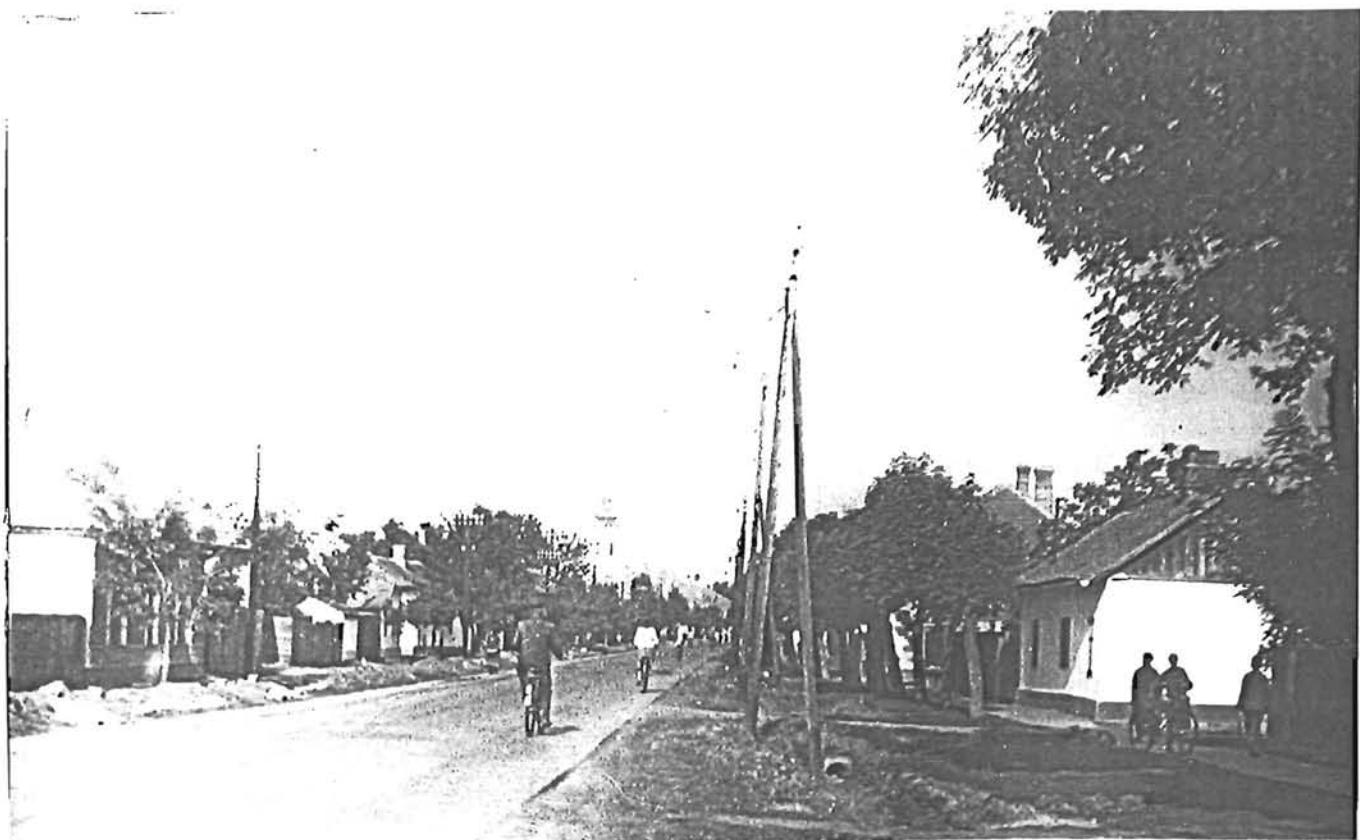
Fűjja a sörök ferete
 göndör haját,
 más öleli az ö
 kedves babáját!

*

(Emléke:
 Giricz falán
 1984-ben)

J.B.
 85





"A Zentroödi
nagyúca" 1966



Giricz fölén

IV. 333
Pápainé

faj, de széles, jáj de hosszú az az út
amelyiken kilenc betyár elindult.
Kilenc betyár, kilenc kis a kezébe,
így indulnak Pápainé előbe.

- Pápainé, agyon Isten jó esteit!
- Agyon Isten maguknak is, szerencset!
- Pápainé ne kívánjon szerencset,
még az éjjel sivat körül jár a hős!

Pápainé kisraladt az udvarra,
felterintett a csillagos nap, égre:
faj, Istenem, hogyan kell ennek meglenni,
hárrom éves kisárvámat itthagyni?

- Kati jányom szaladj le a pincebe,
horrál fel bort a legszebbik iccebe!
- Pápainé, nem kell nekiünk a bora,
még az éjjel piros vérét kiadtja!
- faj, Istenem kereshiam, ne ölj meg!
mindent adok csak az életem halász meg!
- Téged foglak leghatóbb megölni,
hogyan mertél a nevemen Szólítani?!

*



(Enkette : Dinyane, Saroverz Pioske 1982 ben)

Hallották 1920ban,
hogy mi történt Gyoma kis bőszégeben:
Biró Lajos Margit nevű leányá
olyan nép, hogy hét tizedben nincs pánya.

Margitot is sok leány csalogatta,
de legjobban Kiss Imre látogatta:

Igaz-szívű Biró Margit, szeretlek,
jövő öszve feleséfül is verselék.

... Este van már nyolcát utótt ar óra,
Biró Margit elindult a Kiss-knira.

Oly szomorú lirt hallott a kinten,
hogy alig tudott hazamejni az úton.

Alig várta, hogy horváját látogze,
elindult a Kiss Imre háza felé:

Igaz, Imre, hogyan megkérte a csinárt,
a csinártól melyet báratlanul hoztál?

- Való igaz, Biró Margit, szeress másf,
elég régén szerettük már mi egnást.

- No, szervusz Imre, add ide a jobb kezed,
hagy kívánsat boldog páros életet.

Kilenc évig ej harminchat hónapig,
nyomjad Imre gyászos dígnad halálig!
Kilenc orvos patikáját használjad,
eférenzged soha fel ne találjad!

Se ég se föld be ne vegyen gyomrába,
veszen ki a sirthalmot oldalára!

Este van már fizet uttött az óra,
Biro Margit elindult a nagy uttra.
Még ha köszöntek neki sem fogadta,
hazament ei magát felakasztotta!



J.B.
85

(Encsélete: Dinya né, Szurovecz Piroska 1982ben)

Bűnös ember, nézz az égre
és gondold meg e napot.
A mielőt hónap jutott végére
S ma kezd el új hónapot.
Bár csak te is ez új Holdban
erkölcsidben megijülnél
és bűnöd bánya siraad!

Egy hónapba rövidültek
életednek napjai.
Egy hónappal közelebb lett
a halálnak nyilai.
Bár csak te is ez új Holdban
erkölcsidben megijülnél
és bűnöd bánya siraad!

*

(Enekelte: Diya Iréné,
Svájc Pirosha, 82 éven)

L.B. 85



"Júl a Tisza'n az
Endrődi
határba..."



F.B.

Balladát
éneklo
asszony

J. B MCMXXXIII-

Istenem, te megörizzgáltál
és jól ismersz engemet.
Jól tudod hova visz utam,
látod keltem s fertemet.

Még nyelvemre sem jön a saját
már előtte tudva van.
És minden részről bezárva
tart kezed minden talan.

E tudásod meghaladja
elmemet s csodákozom.
Hova menek, merre fússak
színed elől? Nem tudom!

Hogyan felhatok
az égből
ott talállakh
tégedet.

Ha leszállnák
a pokolba,
látván jelen-
létédet.

És ha messze
tengerentil
szállnák hajual-
szárnvakon,
oda is jobbold visz
engem
S az tart fenn mindenkoron.



És ha mondjam:
a sötétség
Töled eljőd
engemet.
Nem lőd el mert
fénys napvilág
neked.

Aldalak mert
bámulandó
mind annit
kezed nival;
Alkotóm vagy
már anyámnak
Te rejtel méhébe el.

Láttad festem miat
szövődött
Irra könyvedben
vala
éltém minden
napja
melynek
messze volt
még hajuala.

Oh, mily végzetlen felsőled
ez meciimnek szerege;
Meprámlálunk, am de fölök az
mint a tenger füvényc.

Hogyan az elmeikhezésben
már végképp elfáradok
éi elalgyom, fölébreduin
mégis csak velled vagyok.

Oh, bár messze távozunk
Mindazok, kik ellened
gögoßen sróniak halmozódnak
a vélhetetlen vélhetet.

Nem tantok többé azokkal
kik téged hárulnak;
Egyedül nézed dicsérje
itt minden srív és ajak.

És azért Urám, hogy eljáram
ki jól ismersz embemet
Szent Törnelyed régi utján
rezesd minden lepsemet.

Dicsőség nézed oh Atya!
Fin a Szentlélek Isten!
Miheppen kezdetben vala
Most ér örökön, Amen.

*

(Enekelte: Saszhó Jenő
1984-ben.)



Összetörünk már a fájdalomtól
Könnyeinket csak az Isten látja.
Kihez menjünk, kihez folyamodunk,
ha horvád nem, asszonyunk, Mária?
Teled sőhajt törödött bűs szívünk:
Esedez meggyeszer érettünk!

Boldogasszony! - hallgasd meg népedet,
könyörögj, könyörögj, könyörögj érettünk!

- Ne taszits el minaret libaidtól
óh, sráudd meg már rég hulló könnyüket.

Ha minaret nem, sráudd meg az árvárat
kiket oly sok baj kört nevelünk.

Boldogasszony, hallgasd meg népedet,

Könyörögj, könyörögj, könyörögj érettünk!

*

(Énekelte:
Valuskané,
Bella Ilona
Endrődön
1985-ben.)

F.B. 85





Neneddel ébredek,
neneddel alsom el.
Szüntelen csak feléid
Sóhajtok Istenem!

E tarka szép világ
neki nem édenem,
szícken várunk azt
oh, édes Istenem!

Epeiben, hol öröök
tavasz virágzik
s a végtelen bániat
örökre változik.

Kesergő "könyeim
isten-lácz förli le
az élet zajait
szent béké völgye fel.

Azért ha végzed
kioltja éltemet
szerebet kifjeje
vedd hozzád
lelkemet!

*

J.B.
85

(Énekelté: Büzáné, Sócró Ilona 86 éves 1982-ben)
snímletek 1985-ben

IV. 472

Köszönteni voltunk menyei virágjával.

Most már bűcsít vesünk föjdalmas Szűz-Anyánk,

Oh, mily nagy örökm volt nekünk íten lenni?..

Föjdalmas Szűz-Anyánk, most már el kell menni.

Láthatjuk e többé drága szent képedet,

föjdalmas Szűz-Anyánk, te jelenlétédet?

Nem tudjuk mit rejt más magában a jövő?..

Talán el rejthet majd a gyászos temető?..

* Ha meghalunk Anyánk, te is jöjj el
halállos ágyunknál hozzánk.

vigazz ránk.

Te legy drága alunk életben

föjdalmas Szűz-Anyánk,

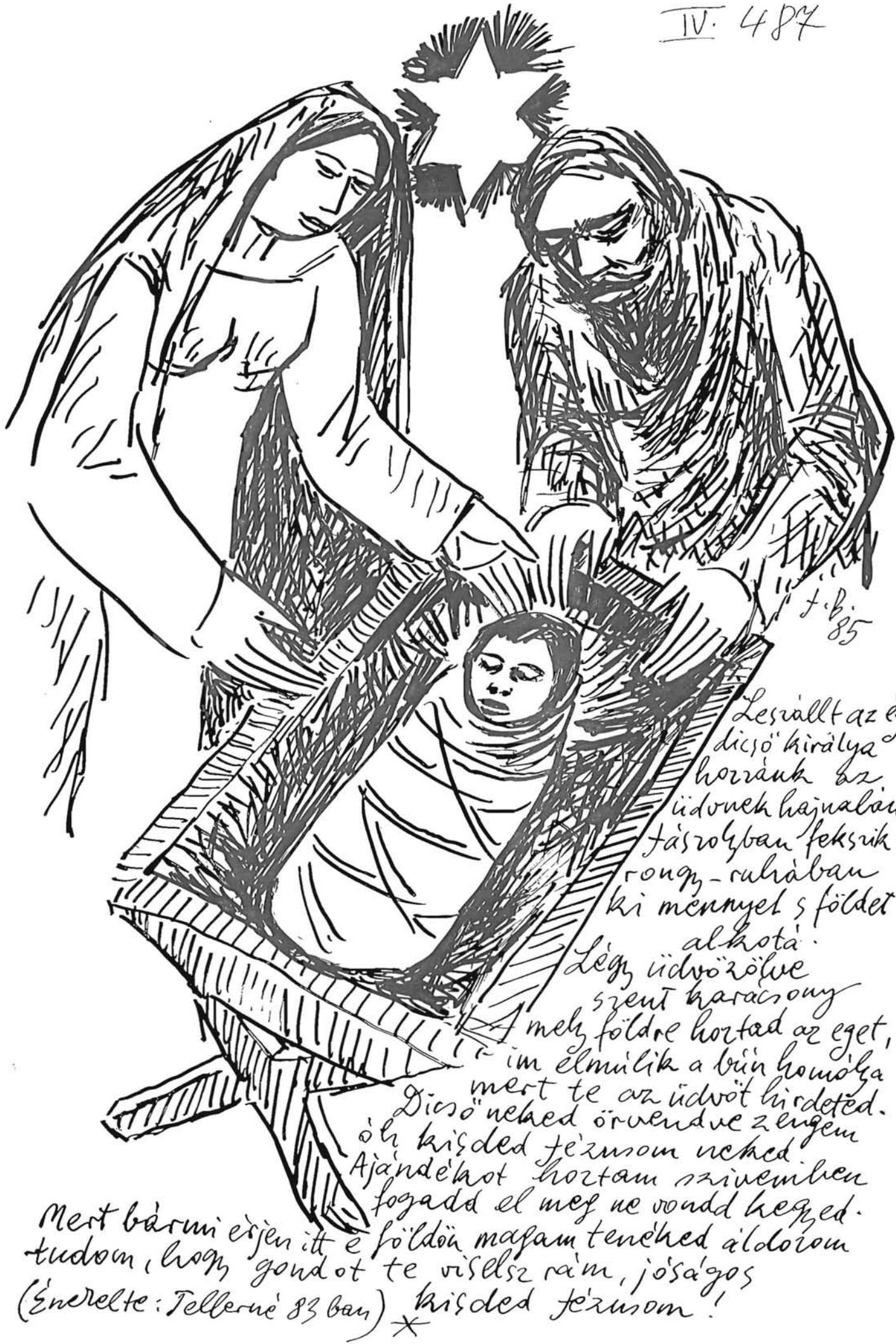
vesz a menyorságba!



(Enekelte Tellerné
varázslóna 1983 ban.)

(Bűcsüjárás
után)

J.B.
85



IV. 502



Ne vess meg
engem
Isten anyja,
fordítsd felém
szent arcodat.

Ha nem teszed
a lelkem
napja a bűn-
örvénybe csalogat.

J.B.85

Segíts, segíts mig el nem estem.
Tanítsd a végítéletet, hogy ott leszámol
árvá lelkem: A bűnt zökögva szennedem!

Megédesül a szennedésem
ha égne néz bírón szemem.

Nincsen nem elhagyott az mögém,
ki csak felid esd össüntelen.

Angy-szerelemmed azt vigyázza
minket anyamadar fiát.

Malomzidotat te kíldőd rajá
abir a bűnnek

férge rág!
*

(Énekelte: Tellerné, Varró Ilona 1983 ban.)

kik sok üggel
bajjal
küzdjük ez életet,
hozzád szent védnö-
nyújtjuk kérél-
münket:
A binnék
bilincse
már régen
kötve
tart,
szűz szent
Imre herceg,
pártfogold a magyart!



Esedezz, esedezz
ENDRÖD
községedért!

Óh mely
keskeny az út,
mely az égre
vezet
Szeretett véd-
... nőkünk
jöjj is nyújts
segéd kezet,
hogyan mi is
egykoron,
ha óráink
üttől fog
tevelőd
lehessük
egyenben
boldogok!

f.B.85

*

Mert te Isten előtt
elnyerted a babért:

(Énekelte: Tellerne' 1983 ban)

Közsegünk
ismervén
magas erényidet,
védnökhűl
választott
dicső szent,
tégedet;



Az Endreődi templom belséje



Szofi, Ilonka naini figyel; Teller
szíjellel és unokájival.

Ha éltetem utjain visszely közelg felém,
 öh, Jézus szent szív, hozzád sóhajtak én.
 Viharok közepén, nem kúzdök egymával.
 Az élet tengerén, sajkám el nem merül.

Ténálad Jézusom nincsen hűséb barát.
 Szíved nem változik, örök szerelmet ad.
 Nálad a szemécdő vigaszt mindig talál,
 ki benned biznitud, nem éri azt viszál.

(Enekelte: Tellerné, Vaszkó Ilona
 1983-ban)



Bö'smült Heródes mit remegsz?
 Hogy Istened jó, mint király.
 Nem vágzik földi birtokra,
 Az aki menyvet osztogat.

Lárn! jönnek a hív mágusok,
 Cillagvezérnel a világ
 fényét heresni, akiben
 kincsökkel Ištent
 vallanak!



A tisztá gőrény
 fürdeít
 Az égi Bárány illété!
 S brünnéket Ö mit nem
 viselt,
 rólunk lemosva elmené.
 Gyatalma nélkülben
 törik;

Pirulásnak a
 vödör vizek,
 A vízvödörből
 bor folgik,
 változtatva
 természetét!

Legyen dicsőség
 Jézusunk,

Neked, ki
 szüzföld
 születel,
 Atyaddal
 és várantalo

Lélekkel egütt néptelen.

(Énekelte Tellerné, Vászkó Ilona 1983 ban)



Szűzanyám, fiad akarok lenni,
a te tiszta Mária-gyermekeid!
Taj, de lelkem nem tud felrepülni,
bűnöm súlya földhöz szerezett.

Jó angyáskám nyerj nekem kegyet,
hogy sirassam minden bűnömet.
Szűz-Anyám, hozzád akarok menni.
Fedd magadhoz mennybe gyermekeid.

Szűz-Anyám hozzád akarok menni,
hogy az égben ott legyelek veled.

föl tudom bár,
hogy oda kerülni
szennedések
nélkül
nem lehet!

Jó angyáskám
nyerj nekem
kegyet,
mert

szennedtem
férüssel
s veled.

Szűz-Anyám
hozzád
akarok
menni

Fedd magadhoz mennybe gyermekeid!

(Enekelte: Tellerne, Vaszko Ilona)



L.B.
85

1. Boldogasszony
anyánk!
régi nagy pát-
ronánk.
Nagy inségben lévén
igy szólít meg
hazánk:
Magyarországról,
ről,
édes hazánk-
ről,
ne feledkez-
zel meg
szegény
magyarokról.

2. Oh Atya
Istenünk
kedves szép
leánya!
Krisztus férjus
Anyja!
Szent célek
mátkája!
Magyarországról
édes hazákról
ne feledkez-
zel el
szegény
magyarok-
ról!



3. Nyisd meg az
egemet
Sok kiáltásunkra,
Anyai palástod
fordítsd oltalmunk-
ra. Magyarországról
édes hazákról,
ne feledkezzel el
szegény
magyarokról!

4. Kegyes
szemeiddel
tekintsd meg
népedet,
Segéljed áldás-
ra magyar
nemzetet,
Magyarországról
édes hazákról
ne feledkez-
zel el
szegény
magyarokról!

(Enerelté:
Tellerné
1983 ban.)

Menny, föld, tűz, víz, levegő", ég ...

Gyöngy, arany és minden bármis! Benned nyugorik meg lelkem.
Mit farasítjátok elnémét?

Nyugodalmaám addig nincs;
Nig fel nem találak téged,
Én Uram! Én Istenem!

Benned nyugorik meg lelkem!
Istenem és mindenem!
Istenem és mindenem!

Jó hírnév, Színes barátság!
Magas rang és tisztelesség!
Samit csak a test kívánhat:
Böseggőröm sefeszségeg!!
Szívem meg nem elégítí
Semmi más gyöngyörüségeg;
Benned nyugorik meg lelkem,
Istenem és mindenem!
Istenem és mindenem!

Amit itt hallok és tudok
Kiövled, oh Isteneg!
Mind az háborgó lelkemnek
Csak gyötrelém és inseg.
Ami jó van e világban,
Nélküled az semmiség:
Benned nyugorik meg lelkem
Istenem és mindenem!
Istenem és mindenem!

Akár mint hangom elnémét
Bár akár mit gondoljak,
Akár kihez fogamodjak,
Sajg mint a madás srálljak:
Nincs möd hozzá másban nincsnek
Nyugodalma f találjak



Benned nyugorik meg lelkem.
Istenem és mindenem!

Istenem és mindenem!

Azért távol legyen tölem
A világ dicsege.

Istenem! Ez edül te vagy
Lelkem gyöngyörüsége,

Tenálad nélküll az élet
A szív keresüsége;

Benned nyugorik meg lelkem,
Istenem és mindenem!
Istenem és mindenem!

Ter édes vigasztaláson,
Féras ment keresztfája!
Ter eg etlen reményégen,
És üdvösségem ára!

Te vagy, hol a háborjósúr
Nyugodalma f találja:

Benned nyugorik meg
lelkem,

Istenem és mindenem!
Istenem és mindenem!

*

(Emlékezte: Tellerné
Saskó Kóna
1983 ban)

f. B.
85